

The Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC)

in collaboration with

COMSt and the Fritz Thyssen Stiftung

presents the following conference:

The World of the Physiologus – Animal Stories and Representations in Oriental Manuscripts

28-29 June 2018 at the CSMC in Hamburg

Thursday, 28 June

9:00-9:15 Introduction

Session I – Chair: Caroline Macé (Akademie Göttingen)

9:15-10:00 Malachi Beit-Arie (Hebrew University Jerusalem)

The Hebrew *Perek Shira* and the *Physiologus*

10:00-10:45 Remke Kruk (Leiden University)

The mysterious *Nu`ūt al-ḥayawān* and Arabic zoography

10:45-11:15 Coffee break

Session II – Chair: Horst Schneider (Universität München)

11:15-12:00 Lucia Raggetti (Freie Universität Berlin / Bologna University)

Goodfeathers: The amazing pigeons in the Arabic animal lore

12:00-12:45 Massimo Villa (Akademie Hamburg)

Exegesis and Lexicography in the Ethiopian Tradition: The Impact of the *Physiologus*

12:45-14:15 Lunch

Session III – Chair: Sibylle Wentker (Akademie Wien)

14:15-15:00 Sami Aydin (Uppsala University)

Traces of the *Physiologus* in the Syriac hexaemeral tradition and other commentaries

15:00-15:45 Adrian Pirtea (Freie Universität Berlin)

The Leiden *Physiologus* and some overlooked manuscript witnesses in Syriac and Arabic

15:45-16:15 Coffee Break

Thursday, 28 June

Session IV – Chair: Jost Gippert (Universität Frankfurt)

16:15-17:00 Horst Schneider (Universität München)

Mischwesen im *Physiologus*: Das Echidna-Kapitel

17:00-17:45 Ewa Balicka (Uppsala University)

Imagery of fantastic or hybrid animals in Ethiopian painting

17:45-18:30 Short presentations

Sophie Fendel (Universität München)

The Old Icelandic *Physiologi* and Their Relationship to the Latin Versio B

Alex MacFarlane (Oxford University)

Animals at the edges of the world in the Armenian Alexander Romance

18:30 Reception

Friday, 29 June

Session V – Chair: Alessandro Bausi (Universität Hamburg)

9:00-9:45 Ana Stoykova (Bulgarian Academy Sofia)

From Mesopotamia to late medieval Bulgaria: Transformations of the giant cosmic bird myth

9:45-10:30 Emanuela Timotin (Rumanian Academy Bucarest)

The *Physiologus* in the Romanian manuscript tradition

10:30-11:00 Coffee Break

Session VI – Chair: Sami Aydin (Uppsala University)

11:00-11:45 Ani Shahnazaryan (Matenadaran)

The *Physiologus*'s influence on medieval Armenian fables

11:45-12:30 Jost Gippert (Universität Frankfurt)

The Georgian *Physiologus* in context

12:30-14:00 Lunch

Session VII – Chair: Shari Boodts (Leuven University)

14:00-14:45 Isabel Grimm-Stadelmann (Universität München)

Graeco-egyptian texts of ritual power and their tradition

14:45-15:30 Caroline Macé (Akademie Göttingen)

Methodological considerations and new hypotheses about the recensions of the Greek *Physiologus* and their indirect tradition

15:30-15:45 Final discussion, conclusions

15:45-16:00 Coffee break

16:00-19:00 Editorial meeting about the book in preparation “The *Physiologus*: multilingual history of an early Christian text”